



【通訊五】

2022 年 4 月 4 日

胡秀英植物標本館成立十週年紀念

自二零一二年至今，胡秀英植物標本館已成立十週年。建館時承蒙伍絜宜慈善基金、健康工房、胡教授家人、校友和市民的捐助，以及政府的配對基金，標本館才獲得充足經費成立。在香港中文大學理學院、生命科學學院的架構內，我們獲得很重要的支援。與此同時，胡秀英植物標本館信託委員會和執行委員會各成員的參與和策劃、標本館歷代同事的努力，並且在標本館之友和同業的支持下，我們成就了過往珍貴的十年並且一直持續發展。

建館至今，我們定立及貫徹三項工作使命：一) 存護胡秀英植物標本館獨一無二的科學資產，包括歷史悠久的植物標本、胡教授的親筆手稿、教材及經典植物學典籍。二) 承傳傳統分類學的知識，配合現代科學研究的思維和技術，制定具科學價值的研究課題，同時亦將科研成果回饋社會，例如：物種保育、中藥鑒定等。三) 運用本館珍貴的科學資產及團隊的科研成果，將知識轉移到科普教育，讓中小學生和市民都能認識和欣賞植物的多樣性。在堅守三項使命的過程中，本館的研究團隊與各方合作者衍生了多個有意義的項目，包括伍絜宜慈善基金香港原生植物資源及教材庫、植物學 STEAM 教育計劃、虛擬戶外植物研習徑、稀有及瀕危植物研究、中藥材網上教材庫等。各項目已開始運作及持續發展，同時亦給予我們信心繼續向前行。

適逢今年是建館十週年紀念，為見證標本館工作的里程碑，我們運用過往的研究及教學成果將發表一系列的教學書籍和文章，亦會繼續推動各研究及教育項目。此外，本館與標本館之友將於今年胡秀英日（五月二十二日）舉辦胡秀英植物標本館十週年紀念研討會。屆時上午將由植物學界的科學家演講，下午時段將由胡教授的家人、好友和同事分享以往與胡教授的工作和生活點滴。我們誠邀各界人士參加，活動內容及報名詳程請參閱以下海報。

在此，胡秀英植物標本館全人感謝各界人士對標本館的關顧和長期支持，我們將繼續實踐標本館的工作使命，並期望我們能攜手並肩邁向更多個十年。

文：劉大偉



[Newsletter No. 5]

4 April 2022

10th anniversary of the establishment of the Shiu-Ying Hu Herbarium

2022 is the 10th anniversary of the establishment of the Shiu-Ying Hu Herbarium. In 2012, the establishment of the herbarium was generously supported by the donation from Wu Jieh Yee Charitable Foundation, HealthWorks, Prof. Hu 's family, alumni, and the public as well as the government matching funds. Since then, the herbarium has been well developed under the support of the School of Life Sciences and the Faculty of Sciences, The Chinese University of Hong Kong. In addition, the management, strategies and operation were well directed by the Board of Trustees and the Executive Committee. With the good collaboration of the co-workers and the Friends of the Herbarium, our herbarium team has contributed to sustainable operation and development of the Shiu-Ying Hu Herbarium.

Since 2012, we have determined three major missions of the Shiu-Ying Hu Herbarium: 1. To preserve our unique scientific assets including historical plant specimens, Prof. Hu's manuscripts, education materials, and classical taxonomic literatures. 2. To inherit taxonomy knowledge with integration of advanced technology so as to initiate projects of scientific value. The deliverables are then contributed to our society in the required aspects such as species conservation and Chinese medicine authentication. 3. To make wise use of our scientific assets in the herbarium and the research deliverables for transferring knowledge to students and the general public, so as to enhance their appreciation and understanding of plant biodiversity. During the missions' accomplishment, we have developed a number of meaningful projects: Wu Jieh Yee Charitable Foundation Native Plant Resources and Database in Hong Kong, Botany STEAM Education Project, Virtual Reality Trail of Plant Learning, Rare and Endangered Plant Study in Hong Kong and Virtual Library of Chinese Medicines. Under our herbarium platform and collaborators' support, the projects have been successfully implemented which reward us with good confidence to go further with our missions.

2022 is the 10th anniversary of our herbarium establishment, which marks a monumental stage of our work. We shall use our research and education deliverables to publish a series of reference books and scientific papers. Meanwhile, we would continue our research and education activities. On 22 May 2022, our herbarium and the Friends of the Herbarium will launch a 10th anniversary symposium of the Shiu-Ying Hu Herbarium. In the morning session, we shall have a number of research presentations from botanists. In the afternoon session, Prof. Hu's family members, friends, and colleagues will have talks and sharing with us. For details, please refer to the posters below. You all are cordially invited to join this symposium. Last but not least, all our herbarium colleagues and members would like to express our greatest gratitude for your continuous care and support. We would continue to accomplish our herbarium missions in the coming anniversary years.

Text: David Tai Wai LAU



10th Anniversary Symposium of the Shiu-Ying Hu Herbarium



Organizers Shiu-Ying Hu Herbarium, School of Life Sciences, CUHK
& Friends of the Herbarium

Date: 22 May 2022 (Sun) **Format:** Webinar **Time:** 09:00 to 12:30

Registration: <https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13647299>



Program rundown:

Master of Ceremonies: Dr. David Tai Wai LAU

9:00 - 9:10 Welcome speech by Prof. Chun Shan SONG
Chairman, Board of Trustees, Shiu-Ying Hu Herbarium

9:10 - 9:20 Welcome speech by Prof. Kam Bo WONG
Chairman, Executive Committee, Shiu-Ying Hu Herbarium

First Session – “**To Sirs With Love: Merrill and McClure** 吾愛吾師: 梅爾和莫古禮”

9:20 - 9:30 Introduction by Prof. Paul Pui-Hay BUT

9:30 - 10:15 **Prof. William (Ned) FRIEDMAN**
Arnold Arboretum, Harvard University
Darwin in the Garden 達爾文在園中



10:15 - 11:00 **Prof. De-Zhu LI**
Kunming Institute of Botany, CAS
Chinese Bamboos: Diversity and Phylogeny
華夏竹子: 多樣性及親緣關係



Second Session – “**Chinese Medicine Saved My Life** 中藥救我命”

11:00 - 11:10 Introduction by Prof. Paul Pui-Hay BUT

11:10 - 11:40 **Prof. Pang Chui SHAW**
School of Life Sciences, CUHK
Authentication of Medicinal Material and Products by DNA Technology 分子技術鑒證藥材及成藥



11:40 - 12:20 **Prof. Jerome Ho Lam HUI**
School of Life Sciences, CUHK
Phylogeny and Forensics of *Aquilaria* and *Ilex* by Molecular and Genomic Analyses
分子及基因組分析土沉香及冬青親緣關係及鑒識



12:20 - 12:30 Concluding remarks - Prof. Paul Pui-Hay BUT, School of Life Sciences, CUHK



10th Anniversary Symposium of the Shiu-Ying Hu Herbarium

胡秀英教授生平及標本館 Legacy of Prof. Shiu-Ying HU and Herbarium

主辦單位 Organizers 香港中文大學 生命科學學院 胡秀英植物標本館及標本館之友
Shiu-Ying Hu Herbarium, School of Life Sciences, CUHK
& Friends of the Herbarium

日期 Date: 22 May 2022 (Sun) **形式 Format:** Webinar **時間 Time:** 14:00 -17:30

登記 Registration: <https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13647299>



程序綱要 Program rundown:

Afternoon session: 主持人 Moderators: 畢培曦教授 Prof. Pui Hay Paul BUT, 劉大偉博士 Dr. David Tai Wai LAU

胡秀英教授生平 Legacy of Prof. Shiu-Ying HU

- 畢培曦教授 Prof. Paul Pui-Hay BUT, School of Life Sciences, CUHK

家人分享 Sharing by Prof. HU's family members

- 胡晉生教授 Prof. John HU
- 胡暢勤先生 Mr. Thomas HU
- 胡興明先生 Mr. Xing Ming HU

工作伙伴及同事分享

Sharing by collaborators and colleagues

- Dr. David BOUFFORD, 哈佛大學植物標本館 Harvard University Herbarium
- 伍渭文校牧, 香港中文大學 崇基學院 Rev. Dr. Andrew Wai-Man NG, Chung Chi College, CUHK
- 向秋雲教授, 北卡羅萊納州立大學 植物及微生物學系 Prof. Jenny XIANG, Dept. of Plant and Microbial Biology, North Carolina State University
- 楊璽女士, 中國科學院 西雙版納熱帶植物園 Ms. Xi YANG, Xishuangbanna Tropical Botanical Garden, CAS
- 張壽洲教授, 深圳市中國科學院仙湖植物園 Prof. Shouzhou ZHANG, Fairy Lake Botanical Garden, Shenzhen & CAS
- 關海山教授 Prof. Hoi Shan KWAN, School of Life Sciences, CUHK
- 容拱興博士 Dr. Kung Hing YUNG, Chung Chi College, CUHK

朋友分享 Sharing by friends

- 白理桃資深大律師 Mr. Ruy BARRETTO Senior Counsel
- 劉啟文博士 Dr. Kai Man LAU
- 李靄漢教授 Prof. Ning Hon LI
- 馬平先生 Mr. Ping MA
- 吳紀嬋女士 Ms. Jenny NG

學生分享 Sharing by student

- 楊靜熙博士 Dr. Ching-Hei YEUNG

胡秀英植物標本館十週年回顧與前瞻

10-Year Retrospect and Prospect of Shiu-Ying Hu Herbarium

- 朱嘉濠教授 Prof. Ka Hou CHU, School of Life Sciences, CUHK
- 劉大偉博士 Dr. David Tai Wai LAU, School of Life Sciences, CUHK
- 黃錦波教授 Prof. Kam Bo WONG, School of Life Sciences, CUHK

